Lucerna

日本語版　VOL.5　勤労感謝の日　黒い金曜日　相撲　紅葉

日本語を学ぶ人のための週刊新聞 – 本物の日本を、日本語で

3連休の月よう日は祝日！

11月23日（月）は勤労感謝の日、27日（金）はブラックフライデーです。

El lunes es el Día de Acción de Gracias por el Trabajo

4 luchadores a 8–1 tras el día 9　Ver página 4

トップニュース　Titular

勤労感謝の日と、黒い金よう日

働く人にありがとう、と言う日 – 11月の最後の3連休です

Lucerna編集部　読むレベル：A2

23日（月よう日）は、勤労感謝の日です。働く人に、ありがとう、と言う日です。2026年の11月の3連休は、21日（土よう日）から始まります。今年最後の3連休です。

27日（金よう日）は、ブラックフライデーです。アメリカの感謝祭の次の日です。日本では、11月20日ごろから、大きなセールが始まっています。

大相撲の九州場所は、9日目まで終わりました。9日目まで、4人が8勝1敗で並んでいます。大の里、霧島、熱海富士、若元春です。千秋楽は、22日（日よう日）です。優勝は、まだ決まっていません。

紅葉の見頃は、東京へ移っています。日本気象株式会社の11月4日の予報では、東京の紅葉は11月30日ごろ、大阪は12月6日ごろです。イチョウは、東京が11月29日ごろ、大阪が11月27日ごろです。

『Lucerna』日本語版の第5号です。

今週も、本物の日本のニュースを、やさしい日本語でお届けします。どうぞ楽しんでください！

Nota – 勤労感謝の日 Día de Acción de Gracias por el Trabajo　3連休 el puente　感謝祭 Acción de Gracias　千秋楽 el último día　見頃 la mejor época.

数字で見る今週　La semana en cifras

23 – 勤労感謝の日は11月23日（月）です

27 – ブラックフライデーは11月27日（金）です

30 – 東京の紅葉は11月30日ごろです

1 – 流行語のトップテンは12月1日（火）です

今すぐ練習　Practica ahora

A2 1.
勤労感謝の日は11月 __ 日（月よう日）です。

A2 2.
ブラックフライデーは11月 __ 日（金よう日）です。

A2 3.
東京の紅葉は11月 __ 日ごろです。

A2 4.
9日目まで、__ 人が8勝1敗です。

A2 5.
流行語のトップテンは、12月 __ 日に発表されます。

A2 6.
11月23日は「__」の日です。

今週のトレンド

日本の「今、熱い話題」

発表と予報の日付つきでお届けします

1. 相撲九州場所 – 9日目まで4人が8勝1敗

2. 勤労感謝の日 – 23日（月）

3. ブラックフライデー – 27日（金）

4. 紅葉の見頃 – 東京は30日ごろ

相撲の結果は、スポーツ報知とスポニチの報道（11月15日〜16日）です。

紅葉の予報は、日本気象株式会社の発表（11月4日）です。

出典：各発表・予報の日付は記事の中にあります
Fuentes y fechas en los artículos

この号の内容　En este número

2面	勤労感謝の日と3連休	A2
3面	ブラックフライデー	A2→B1
4面	相撲9日目まで	B1
5面	流行語30と紅葉の写真	B1
6面	紅葉は東京へ	B2
7面	勤労感謝と流行語	A2→B2
8面	テストと答え	Todos los niveles

今週のことば　Palabra de la semana

「勤労感謝（きんろうかんしゃ）」 – 働く人に、ありがとう、と言う日です。11月23日の祝日です。

Día de Acción de Gracias por el Trabajo = 23 de noviembre.



葛飾北斎の浮世絵。秋の収穫です。勤労感謝の日は、もと収穫を祝う祭りです。（2面）

Katsushika Hokusai – CC0 (Cleveland Museum of Art, Wikimedia Commons)

流行語の発表は12月1日

「新語・流行語大賞」のトップテンと大賞は、12月1日（火よう日）午後2時に、東京會舘で発表されます。11月5日から30日まで、トップテンの予想キャンペーンもあります。（5面）

短いニュース　En breve

相撲
9日目まで、4人が8勝1敗で並んでいます。（4面）

紅葉
東京の紅葉は30日ごろ、大阪は12月6日ごろです。（6面）

J1
J1は28日・29日に第17節です。（4面）

クイズ　Quiz relámpago

Lee la primera página y elige la respuesta correcta　Respuestas en la página 8

A2 7.
勤労感謝の日はいつですか。 A. 23日（月）　B. 27日（金）　C. 29日（日）

A2 8.
ブラックフライデーはいつですか。 A. 23日（月）　B. 27日（金）　C. 30日（月）

A2 9.
9日目まで、何人が8勝1敗ですか。 A. 2人　B. 3人　C. 4人

A2 10.
東京の紅葉はいつごろですか。 A. 11月29日　B. 11月30日ごろ　C. 12月14日

働く人に、ありがとう

Lucerna編集部　読むレベル：A2

勤労感謝の日は、働く人にありがとうと言う日です。11月23日の祝日です。家族や友達に、ありがとう、と伝える人もいます。

勤労感謝の日は、もと秋の収穫を祝う祭り、新嘗祭です。米や野菜の収穫に感謝する日でした。今も、食べ物に感謝する日です。

11月の3連休は、今年最後の3連休です。3連休は、21日（土よう日）から23日（月よう日）までです。12月は、祝日がありません。

Nota – 収穫 la cosecha　新嘗祭 Niinamesai (la fiesta de la cosecha)　感謝 la gratitud　祝日 un día festivo.

3連休の楽しみ方

3連休には、紅葉を見に行く人もいます。東京のイチョウは、11月29日ごろ見頃です。家でゆっくり休む人もいます。

23日は、勤労感謝の日です。働く人に、ありがとう、と言いましょう。

Nota – ゆっくり despacio　休む descansar.

勤労感謝の日の数字

23日 – 勤労感謝の日は11月23日（月）です

3日 – 3連休は21日から23日までです

12月 – 12月は祝日がありません

7日 – 次の節気、大雪は12月7日です

11月のことば

勤労感謝 – 働く人にありがとうと言うこと

3連休 – 土・日・祝日の3日の休み

新嘗祭 – 秋の収穫を祝う祭り

あなたは？　Ahora tú

あなたは？3連休に、何をしたいですか。日本語で2文、書いて、送ってください。

¿Y tú? ¿Qué quieres hacer durante el puente? Escribe dos frases en japonés y envíanoslas.

11月のことば　Palabras de noviembre

勤労感謝と秋の4つの言葉　Cuatro palabras sobre el Día de Acción de Gracias por el Trabajo y el otoño

勤労感謝（きんろうかんしゃ）
働く人にありがとうと言うこと
dar las gracias a los trabajadores

3連休（さんれんきゅう）
土・日・祝日の3日の休み
sábado, domingo y un festivo

感謝祭（かんしゃさい）
アメリカの11月の祝日
la fiesta americana de noviembre

ブラックフライデー
感謝祭の次の日の大セール
las rebajas después de Acción de Gracias

文で覚えましょう：『23日に、働く人にありがとうと言います。』

練習　Ejercicios página 2

Respuestas en la página 8　Los niveles están mezclados – busca tu número

A　理解

第2版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

A2 11.
勤労感謝の日は、何の日ですか。 A. 働く人にありがとうと言う日　B. 新しい年　C. 夏祭り

A2 12.
3連休は、いつからいつまでですか。 A. 23日〜25日　B. 21日〜23日　C. 27日〜29日

A2 13.
勤労感謝の日は、もと何ですか。 A. 秋の収穫を祝う祭り　B. 春の祭り　C. 海の祭り

A2 14.
12月は、祝日がありますか。 A. あります　B. ありません　C. 3つあります

A2 15.
東京のイチョウの見頃はいつごろですか。 A. 11月23日　B. 11月29日ごろ　C. 12月7日

B　ことば

言葉や数字を入れてください。

A2 16. completa
11月23日は「＿＿」の日です。

A2 17. completa
秋の収穫を祝う祭りを「＿＿」と言います。

A2 18. completa
勤労感謝の日は11月 ＿＿ 日（月）です。

A2 19. completa
3連休は、＿＿ 日の休みです。

A2 20. completa
次の節気は「＿＿」です。

C　数字と日付

第2版の数字と日付で答えてください。

A2 21. completa
3連休は11月 ＿＿ 日（土）から始まります。

A2 22. completa
3連休は11月 ＿＿ 日（月）までです。

A2 23. completa
大雪は12月 ＿＿ 日です。

A2 24. completa
東京のイチョウは11月 ＿＿ 日ごろ見頃です。

D　ペアにしましょう

A2 25–28. relacionar

25. 勤労感謝
26. 3連休
27. 新嘗祭
28. 感謝祭

a. アメリカの11月の祝日
b. 秋の収穫を祝う祭り
c. 土・日・祝日の3日の休み
d. 働く人にありがとうと言うこと

黒い金よう日 – 日本のセール

Lucerna編集部　読むレベル：A2→B1

ブラックフライデーは、アメリカの感謝祭の次の日です。2026年は、11月27日（金よう日）です。アメリカでは、大きなセールがあります。

日本では、2016年ごろから、ブラックフライデーのセールが広がりました。イオンやコストコのセールは、11月20日（金よう日）から29日（日よう日）までです。アマゾンのセールは、11月27日から12月4日までです。楽天市場は、11月20日から27日までです。

ブラックフライデーは、日本の祝日ではありません。11月27日は、ふつうの金よう日です。セールで買い物をする時は、値段をよく見て、必要なものだけを買いましょう。

Nota – 感謝祭 Acción de Gracias　セール las rebajas　値段 el precio　必要な necesario.

収穫と感謝

勤労感謝の日は、もと新嘗祭です。秋の収穫に感謝する祭りでした。北斎の浮世絵にも、稲を運ぶ人が描かれています。

11月23日は、食べ物を作る人にも、ありがとう、と言う日です。

Nota – 描かれる ser pintado　稲 plantas de arroz　運ぶ llevar.



東京・吉祥寺のサンロード商店街。買い物の楽しみが多い通りです。

Foto: Yanemaka – CC0 (Wikimedia Commons, 2025)

今週の文化カレンダー

23日（月）勤労感謝の日

26日（木）アメリカの感謝祭

27日（金）ブラックフライデー

28日（土）・29日（日）J1第17節

29日（日）東京のイチョウの見頃

12月1日（火）流行語のトップテン発表

あなたは？　Ahora tú

あなたは？ブラックフライデーで、何を買いたいですか。日本語で2文、書いて送ってください。

¿Y tú? ¿Qué quieres comprar en el Black Friday? Escribe dos frases en japonés y envíanoslas.

練習　Ejercicios página 3

Respuestas en la página 8　Los niveles están mezclados – busca tu número

A　理解

第3版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

A2 29.
ブラックフライデーは、何の日ですか。 A. 感謝祭の日　B. 感謝祭の次の日　C. クリスマスの日

A2 30.
2026年のブラックフライデーはいつですか。 A. 11月23日　B. 11月27日　C. 12月1日

B1 31.
日本のブラックフライデーのセールは、いつごろから広がりましたか。 A. 2016年ごろ　B. 1990年ごろ　C. 2026年

B1 32.
アマゾンのセールは、いつまでですか。 A. 12月4日まで　B. 11月27日まで　C. 11月20日まで

A2 33.
11月27日は、日本の祝日ですか。 A. 祝日です　B. 祝日ではありません　C. 休みの日です

B　ことば

言葉や数字を入れてください。

A2 34. completa
アメリカの11月の祝日を「__」と言います。

A2 35. completa
安く売ることを「__」と言います。

B1 36. completa
ブラックフライデーは11月 __ 日（金）です。

B1 37. completa
イオンやコストコのセールは、11月 __ 日から始まります。

A2 38. completa
買い物をする時は、__ をよく見ましょう。

C　文を作りましょう

言葉を並べて、正しい文を作ってください。

B1 39. construye una frase
ブラックフライデーは / 感謝祭の / 次の日です → __

A2 40. construye una frase
セールは / 11月27日から / 始まります → __

B1 41. construye una frase
商店街で / 買い物を / します → __

B1 42. construye una frase
収穫に / 感謝します → __

D　ペアにしましょう

B1 43–46. relacionar

43. ブラックフライデー
44. 感謝祭
45. セール
46. 新嘗祭

a. 安く売ること
b. アメリカの感謝祭の次の日の大セール
c. アメリカの11月の祝日
d. 秋の収穫を祝う祭り

4人が8勝1敗 – 九州場所

Lucerna編集部　読むレベル：B1

大相撲の九州場所は、8日（日よう日）に福岡国際センターで始まりました。今年最後の本場所です。横綱は大の里と豊昇龍です。場所は、22日（日よう日）の千秋楽まで続きます。

初日は、波乱でした。大の里が義ノ富士に敗れました。豊昇龍は美ノ海に勝ちました。2日目は、両横綱と3人の大関が、みんな勝ちました。3日目は、豊昇龍が藤凌駕に敗れて、藤凌駕が金星をあげました。

8日目は、大の里が高安に勝って、7連勝しました。豊昇龍は伯乃富士に敗れて、4勝4敗になりました。今場所、4つ目の金星です。霧島は琴櫻に勝って、7勝1敗です。

9日目は、大の里が尊富士に勝って、8連勝しました。勝ち越しです。熱海富士は豊昇龍に勝って、8勝目をあげました。豊昇龍は5敗目です。9日目まで、4人が8勝1敗です。大の里、霧島、熱海富士、若元春です。

千秋楽は、22日（日よう日）です。
優勝は、まだ決まっていません。

Nota – 波乱 una sorpresa　勝ち越し más victorias que derrotas　金星 vencer a un yokozuna　千秋楽 el último día.

9日目までの星取

九州場所の記録　9日目まで

初日（8日）– 大の里 ●、豊昇龍 ○

2日目（9日）– 両横綱と3大関がみんな勝ちました

3日目（10日）– 豊昇龍 ●、藤凌駕が金星

8日目（15日）– 大の里 ○、豊昇龍 ●、霧島 ○

9日目（16日）– 大の里 ○、豊昇龍 ●、熱海富士 ○

9日目まで – 4人が8勝1敗で並んでいます

千秋楽 – 22日（日）、優勝はまだ決まっていません

前号（VOL.4）では、3日目までの結果をお知らせしました。今号で、9日目までの結果をお知らせします。

Nota – 前号 el último número　星取 el balance de victorias y derrotas.

横綱の9日間

大の里 – 初日 ●、その後8連勝

豊昇龍 – 4勝5敗、5敗目です

2人の明暗が分かれました

相撲のことば

金星 – 前頭の力士が横綱に勝つこと

勝ち越し – 勝ちが負けより多いこと

千秋楽 – 場所の最後の日

●と○の意味

●は負け、○は勝ちです。金星は、前頭の力士が横綱に勝った時に言います。

※記録は各日の報道によるものです。9日目までの結果です。

千秋楽は22日（日） – 優勝は、まだ決まっていません

4人が8勝1敗で並んでいます。最後まで、だれが勝つか分からない場所です。

同じ週末、J1は28日（土よう日）・29日（日よう日）に第17節です。川崎対ガンバ大阪は、29日（日よう日）です。

練習　Ejercicios página 4

Respuestas en la página 8　Los niveles están mezclados – busca tu número

A　理解

第4版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

B1 47. 初日に大の里に勝ったのはだれですか。 A. 義ノ富士　B. 美ノ海　C. 藤凌駕

B1 48. 9日目に豊昇龍に勝ったのはだれですか。 A. 義ノ富士　B. 熱海富士　C. 霧島

B1 49. 3日目に豊昇龍に勝ったのはだれですか。 A. 藤凌駕　B. 大の里　C. 霧島

B1 50. 9日目まで、何人が8勝1敗ですか。 A. 2人　B. 3人　C. 4人

B1 51. 千秋楽はいつですか。 A. 15日（日）　B. 19日（木）　C. 22日（日）

B　数字

第4版の数字を入れてください。

B1 52. completa
大の里は9日目まで ＿ 勝しています。

B1 53. completa
豊昇龍は9日目まで ＿ 敗しています。

B1 54. completa
豊昇龍は8日目までに金星を ＿ つ配りました。

B1 55. completa
大の里は8日目まで ＿ 連勝しました。

B1 56. completa
九州場所は11月 ＿ 日（日）に始まりました。

C　ことばと記録

第4版の記事から答えてください。

B1 57. 「金星」とは何ですか。 A. 前頭が横綱に勝つ　B. 横綱が大関に勝つこと　C. 優勝

B1 58. 「勝ち越し」とは何ですか。 A. 負けが多いこと　B. 勝ちが負けより多いこと　C. 引き分け

B1 59. 九州場所はどこですか。 A. 福岡国際センター　B. 横浜スタジアム　C. 東京ドーム

B1 60. 3場所連続休場明けの横綱はだれですか。 A. 大の里　B. 豊昇龍　C. 霧島

D　正しい・正しくない

文が正しければ○、正しくなければ×を書いてください。

B1 61. verdadero o falso
大の里は、初日に勝ちました。

B1 62. verdadero o falso
大の里は、9日目まで8連勝しました。

B1 63. verdadero o falso
豊昇龍は、9日目まで5敗しました。

B1 64. verdadero o falso
優勝は、もう決まっています。

30語から、トップテンへ

Lucerna編集部　読むレベル：B1

「新語・流行語大賞」のノミネート30語が、5日（木よう日）に発表されました。トップテンと大賞は、12月1日（火よう日）午後2時に、東京會舘で発表されます。11月5日から30日まで、トップテンの予想キャンペーンもあります。

『青切符』は、自転車の交通反則切符のことです。2026年4月から、自転車の運転者にも広がりました。『消費税1%』や『NISA貧乏』など、お金のことばもあります。

『りくりゅう』は、フィギュアスケートのペアです。三浦璃来選手と木原龍一選手のことです。ミラノ・コルティナ冬季五輪で、日本のペアとして初めて金メダルを取りました。

『ちいかわ（現象）』は、大ヒットした漫画の名前です。7月に映画も公開されました。『好きすぎて滅！』は、M!LKの楽曲の名前です。『AI暴走』や『フィジカルAI』など、AIのことばも多いです。

Nota – 予想キャンペーン campaña de pronósticos　交通反則切符 multa de tráfico　公開される estrenarse.

紅葉の写真

嵐山の見頃は、11月26日ごろからです。ウェザーニューズの11月8日の時点では、全体の2割が色づき始めたところです。赤いカエデの写真を、SNSに上げる人も多いです。

ことばと写真で、今年の秋を楽しみましょう。あなたの好きな今年のことばは、何ですか。

Nota – 上げる subir.



京都・嵐山、渡月橋と紅葉の山。見頃は26日ごろからです。

Foto: lumoplank – CC0 (Wikimedia Commons)

流行語のことば

青切符 – 自転車の交通反則切符

りくりゅう – 三浦・木原のペア

ちいかわ – 大ヒットした漫画の名前

流行語の数字

30 – ノミネートは30語です

5 – ノミネートの発表は11月5日です

1 – トップテンの発表は12月1日です

あなたは？　Ahora tú

あなたは？今年のことば30語の中で、いちばん好きなことばはどれですか。日本語で2文、書いて、送ってください。

¿Cuál de las 30 palabras de este año te gusta más? Escribe dos frases en japonés y envíanoslas.

練習　Ejercicios página 5

Respuestas en la página 8　Los niveles están mezclados – busca tu número

A　理解

第5版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

B1 65.
ノミネート30語が発表されたのはいつですか。
A. 11月5日　B. 11月19日　C. 12月1日

B1 66.
『青切符』は、何ですか。 A. 自転車の交通反則切符　B. 電車の切符　C. 映画の切符

B1 67.
りくりゅうは、何ですか。 A. スケートのペア　B. 映画の名前　C. シールの名前

B1 68.
「ちいかわ」は、何ですか。 A. 大ヒットした漫画　B. 相撲の技　C. お酒の名前

B1 69.
トップテンと大賞はいつ発表されますか。 A. 11月5日　B. 11月19日　C. 12月1日

B　数字

第5版の数字を入れてください。

B1 70. completa
ノミネートは __ 語です。

B1 71. completa
ノミネートは11月 __ 日に発表されました。

B1 72. completa
トップテンは12月 __ 日に発表されます。

B1 73. completa
嵐山の見頃は11月 __ 日ごろからです。

B1 74. completa
嵐山は11月8日の時点で __ 割が色づき始めました。

C　正しい・正しくない

正しければ○、正しくなければ×を書いてください。

B1 75. verdadero o falso
ノミネートは30語です。

B1 76. verdadero o falso
トップテンは、もう発表されました。

B1 77. verdadero o falso
『青切符』は、電車の切符です。

B1 78. verdadero o falso
嵐山の見頃は、26日ごろからです。

B1 79. completa
今年の世の中を映すことばが、30語 __ ました。

B1 80. completa
『りくりゅう』は、三浦璃来選手と木原龍一選手の __ です。

B1 81. completa
赤いカエデの写真を、SNSに __ 人も多いです。

B1 82. completa
トップテンは、12月1日に __ されます。

D　文を完成しましょう

第5版の文を完成してください。

見頃を追いかけて東京へ

Lucerna編集部　読むレベル：B2

紅葉の見頃は、東京から大阪へ、京都へ移っています。日本気象株式会社の11月4日の「第3回紅葉・黄葉見頃予想」では、東京のカエデは11月30日ごろ、大阪は12月6日ごろ、京都は12月14日ごろです。

9月2日の「第1回」予想では、東京は11月29日ごろ、大阪は12月4日ごろでした。11月4日の予想は、東京が1日、大阪が2日、後ろに移りました。気温が高いため、見頃が遅くなっています。

イチョウの黄葉は、カエデより早いです。11月4日の予想では、東京は11月29日、大阪は11月27日、京都は11月30日です。東京のイチョウは、11月29日の日よう日に見頃です。

嵐山の今の様子は、11月8日の時点で、全体の2割が色づき始めたところです。ウェザーニューズの嵐山のページでは、見頃は11月26日ごろから、落葉はじめは12月12日ごろからと書かれています。

予想は会社によってちがいます。日にちだけを見て、決めつけないようにしましょう。紅葉を見に行く人は、予報の日付と今の様子を、両方確かめましょう。

Nota – 黄葉 hojas amarillas　後ろに移る retrasarse　気温 la temperatura　確かめる comprobar.

今週の数字

30 – 東京のカエデは11月30日ごろ

6 – 大阪のカエデは12月6日ごろ

29 – 東京のイチョウは11月29日

27 – 大阪のイチョウは11月27日

紅葉のことば

追いかける – 後を追って行くこと

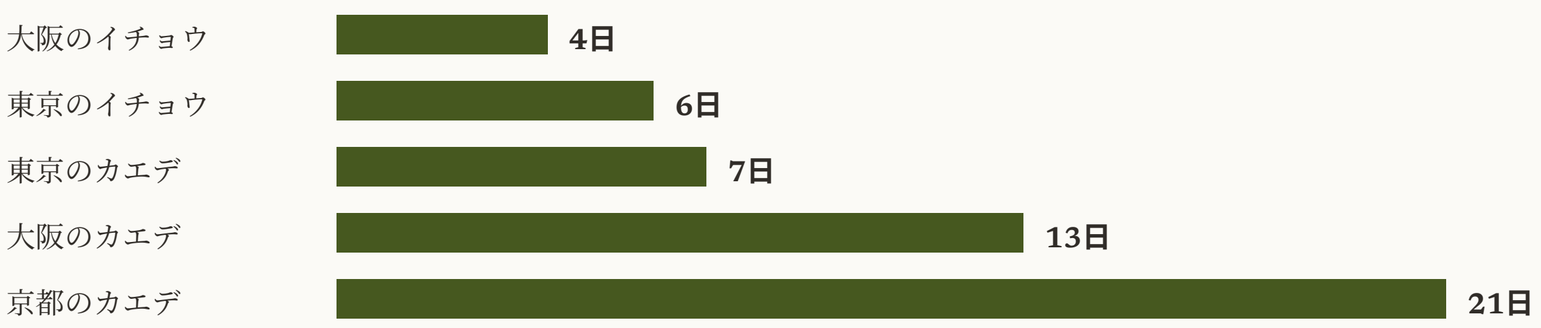
見頃 – いちばん美しい時

黄葉 – 葉が黄色くなること

グラフを読もう　Leer el gráfico

日本気象株式会社・11月4日の予想　Pronóstico de la Japan Meteorological Corporation, 4 de noviembre

11月23日から、見頃まであと何日ですか



このグラフは、日本気象株式会社の11月4日の予想から作りました。日にちは、11月23日から見頃の日までの日数です。

練習　Ejercicios página 6

Respuestas en la página 8　Los niveles están mezclados – busca tu número

A　理解

第6版の文章を読んで、正しい答えを選んでください。

B2 83.
東京のカエデの見頃はいつごろですか。 A. 11月29日ごろ　B. 11月30日ごろ　C. 12月14日ごろ

B2 84.
嵐山の今の様子は、11月8日の時点でどうですか。 A. 全体が真っ赤です　B. 2割が色づき始めました　C. もう落葉しています

B2 85.
嵐山の落葉はじめはいつごろからですか。 A. 11月23日　B. 12月12日ごろ　C. 12月4日

B2 86.
大阪のカエデの見頃はいつごろですか。 A. 12月6日ごろ　B. 12月4日ごろ　C. 11月29日

B2 87.
予想が会社によってちがうのは、どうしてですか。 A. 見頃の決め方がちがうから　B. 嵐山が2つあるから　C. 測る機械が壊れたから

B　グラフ

日本気象株式会社の予想のグラフを見て答えてください。

B2 88. completa
大阪のイチョウの見頃まで、あと __ 日です。

B2 89. completa
東京のイチョウの見頃まで、あと __ 日です。

B2 90. completa
東京のカエデの見頃まで、あと __ 日です。

B2 91. completa
大阪のカエデの見頃まで、あと __ 日です。

B2 92. completa
京都のカエデの見頃まで、あと __ 日です。

B2 93. completa
京都のカエデは、大阪のカエデより __ 日遅いです。

C　数字と事実

第6版の数字を入れてください。

B2 94. completa
東京のカエデは11月 __ 日ごろ見頃です。

B2 95. completa
大阪のカエデは12月 __ 日ごろ見頃です。

B2 96. completa
東京のイチョウは11月 __ 日です。

B2 97. completa
第3回の予想は11月 __ 日でした。

D　正しい・正しくない

正しければ○、正しくなければ×を書いてください。

B2 98. verdadero o falso
紅葉の見頃は、ふつう北から南へ移ります。

B2 99. verdadero o falso
グラフの数字は、練習用データです。

B2 100. verdadero o falso
見頃の日にちは、どの会社も同じです。

A2　勤労感謝のことば

勤労感謝の日のことばを覚えましょう。『勤労感謝の日』は、働く人にありがとうと言う日です。『3連休』は、土・日・祝日の3日の休みです。『新嘗祭』は、秋の収穫を祝う祭りです。

『感謝祭』は、アメリカの11月の祝日です。『ブラックフライデー』は、感謝祭の次の日の大セールです。

勤労感謝 Día de Acción de Gracias por el Trabajo　3連休 el puente　新嘗祭 Niinamesai

A2　101. opción múltiple
『勤労感謝の日』の意味は？ A. 夏祭りの名前　B. 働く人にありがとうと言う日　C. 新しい年の名前

A2　102. completa
3連休は、＿＿日の休みです。

A2　103. opción múltiple
『新嘗祭』とは？ A. 春の祭り　B. 海の祭り　C. 秋の収穫を祝う祭り

A2　104. completa
勤労感謝の日は11月 ＿＿ 日です。

B1　流行語のことば

流行語のことばを覚えましょう。『青切符』は、自転車の交通反則切符です。『りくりゅう』は、フィギュアスケートのペアです。『ちいかわ』は、大ヒットした漫画の名前です。

『好きすぎて滅！』は、M!LKの楽曲の名前です。『ノミネート』は、候補に選ばれることです。30語がノミネートされました。

青切符 multa en bici　りくりゅう pareja de patinaje　ちいかわ Chiikawa

ノミネート nominación

B1　105. opción múltiple
『りくりゅう』の意味は？ A. シールの名前　B. フィギュアスケートのペア　C. お酒の名前

B1　106. completa
大ヒットした漫画の名前は「＿＿」です。

B1　107. opción múltiple
ノミネートとは？ A. 優勝　B. 買う　C. 候補に選ばれること

B1　108. completa
ノミネートは ＿＿ 語です。

B2　相撲の数字

数字の読み方を練習しましょう。『8勝1敗』は、8回勝って1回負けたことです。『勝ち越し』は、勝ちが負けより多いことです。熱海富士は、9日目に勝ち越しました。

『金星』は、前頭の力士が横綱に勝つことです。豊昇龍は、9日目までに5敗しました。『5敗』は、5回負けたことです。

〜勝〜敗 victorias-derrotas　勝ち越し más victorias que derrotas　金星 kinboshi

B2　109. opción múltiple
『8勝1敗』の意味は？ A. 8回負けて1回勝つ　B. 8回勝って1回負ける　C. 8回引き分ける

B2　110. opción múltiple
『金星』は、だれが横綱に勝つことですか。 A. 前頭の力士　B. 大関　C. 横綱

B2　111. completa
豊昇龍は9日目までに ＿＿ 敗しました。（4面）

B2　112. completa
9日目まで、＿＿ 人が8勝1敗です。（4面）



歌川国芳の浮世絵。相撲の力士です。江戸時代の絵です。
Utagawa Kuniyoshi – dominio público (Wikimedia Commons)

まちがい診療所　Clínica de errores

「昨日、友達と買い物をします」

→『昨日』があるので過去形：『買い物をしました』。

Con 「昨日」 se usa el pasado.

「セールで服を3つ買いましたです」

→『買いました』で終わります：『3つ買いました』。

Tras 「ました」 no se añade 「です」.

「東京に紅葉を見ます」

→ 見る場所は『で』：『東京で紅葉を見ます』。

Para el lugar donde se ve algo se usa 「で」.

「日本語が話すことができます」

→『日本語を話すことができます』。

El objeto de 「話す」 lleva 「を」.

今週のフレーム　Estructura de la semana

『〜に感謝します』 – 働く人に感謝します。仕事をしてくれる人に、ありがとう、と言う言い方です。

Estructura: dar las gracias a alguien.

読者の手紙　Rincón de lectores

「こんにちは。私は高校生です。私の11月の1週間は、秋の楽しみが多い1週間です。23日には、家族と紅葉を見に行きます。27日には、ブラックフライデーのセールを見に行きます。29日には、東京のイチョウを見ます。」– 読者の手紙の例

Carta de ejemplo de la redacción, no una carta real. Hasta el cierre no llegaron cartas reales ni las mejores redacciones de la página 8; ambas aparecerán en VOL.6.

今週のフレーズ　Frases de la semana (textuales de este número)

「23日（月よう日）は、勤労感謝の日です。」

El lunes 23 de noviembre es el Día de Acción de Gracias por el Trabajo. (pág. 1)

「27日（金よう日）は、ブラックフライデーです。」

El viernes 27 de noviembre es el Black Friday. (pág. 1)

「勤労感謝の日は、働く人にありがとうと言う日です。」

El Día de Acción de Gracias por el Trabajo es un día para dar las gracias a los trabajadores. (pág. 2)

「ブラックフライデーは、アメリカの感謝祭の次の日です。」

El Black Friday es el día después de Acción de Gracias. (pág. 3)

「9日目まで、4人が8勝1敗です。」

El día 9, cuatro luchadores están a 8–1. (pág. 4)

「『青切符』は、自転車の交通反則切符のことです。」

Un ao-kippu es una multa por infracción en bici. (pág. 5)

「紅葉の見頃は、東京へ移っています。」

La mejor época de las hojas se mueve hacia Tokio. (pág. 1)

「3連休は、21日（土よう日）から23日（月よう日）までです。」

El puente va del sábado 21 al lunes 23 de noviembre. (pág. 2)

来週　La semana que viene (VOL.6)

流行語のトップテンと大賞の結果をお知らせします。相撲の優勝の結果もお知らせします。紅葉の見頃は、大阪へ移ります。読者の手紙と第3版の作文の優秀作も載せます。お楽しみに！

A　週のクロニクル

B1 113.
勤労感謝の日は、11月23日（__）です。(A. 月　B. 金)

B1 114.
ブラックフライデーは、11月27日（__）です。(A. 金　B. 月)

B1 115.
大の里は初日、義ノ富士に（__）ました。(A. 負け　B. 勝ち)

B1 116.
豊昇龍は9日目、熱海富士に（__）ました。(A. 負け　B. 勝ち)

B1 117.
東京の紅葉は、11月30日（__）ごろです。(A. 月　B. 日)

B1 118.
大阪のイチョウは、11月27日（__）です。(A. 金　B. 土)

B1 119.
流行語のノミネートは、11月5日（__）に発表されました。(A. 木　B. 金)

B1 120.
相撲の千秋楽は、11月22日（__）です。(A. 日　B. 月)

B　一般問題

A2 121.
勤労感謝の日は、何の日ですか。 A. 働く人にありがとうと言う日　B. 新しい年　C. 夏祭り

B1 122.
2026年の3連休は、いつからいつまでですか。 A. 21日〜23日　B. 23日〜25日　C. 27日〜29日

B1 123.
ブラックフライデーはいつですか。 A. 11月27日　B. 11月23日　C. 12月1日

B1 124.
9日目までの星取は？ A. 4人が8勝1敗　B. 2人が8勝1敗　C. 1人が9勝0敗

A2 125.
『青切符』は、何ですか。 A. 自転車の交通反則切符　B. 電車の切符　C. 映画の切符

B2 126.
予想が会社によってちがうのは、どうしてですか。 A. 見頃の決め方がちがうから　B. 嵐山が2つあるから　C. 測る機械が壊れたから

B2 127.
東京のイチョウの見頃はいつごろですか。 A. 11月29日　B. 12月6日　C. 11月23日

A2 128.
「ちいかわ」は、何ですか。 A. 大ヒットした漫画　B. 相撲　C. お酒

C　読んで答えましょう

ユウは中学生です。今週の月よう日は、勤労感謝の日で学校が休みです。ユウは家族と東京へ行って、イチョウを見ます。金よう日には、友達とセールを見に行きます。日よう日には、家族と紅葉の写真を上げます。

A2 129.
月よう日に何をする？ A. 家族と東京へ　B. 学校へ　C. 図書館で読む

A2 130.
金よう日に何をする？ A. セールを見る　B. 神社へ　C. 熊手を買う

A2 131.
日よう日に何をする？ A. 映画を見る　B. 相撲の千秋楽を見る　C. 紅葉の写真を上げる

B1 132.
月よう日は、どうして学校が休みですか。 A. 勤労感謝の日だから　B. 小雪だから　C. 日よう日だから

D　文を作りましょう

A2 133. construye una frase
私は / 月よう日に / 東京へ行きます → __

A2 134. construye una frase
勤労感謝の日は / 11月23日です → __

B1 135. construye una frase
ブラックフライデーは / 11月27日です → __

B1 136. construye una frase
大の里は / 9日目まで / 8勝1敗です → __

E　翻訳しましょう

A2 137. Traduce
勤労感謝の日は11月23日です。 → __

B1 138. Traduce
ブラックフライデーは11月27日です。 → __

B1 139. Traduce
流行語のノミネートは、11月5日に発表されました。 → __

B2 140. Traduce
紅葉を見に行く人は、予報の日付と今の様子を確かめましょう。 → __

F　今週のことば

B2 141–144. relacionar

141. 勤労感謝の日
142. ブラックフライデー
143. 金星
144. 見頃

a. アメリカの感謝祭の次の日の大セール
b. 紅葉がいちばん美しい時
c. 働く人にありがとうと言う日
d. 前頭の力士が横綱に勝つこと

G　セールで

B1 145.
– ブラックフライデーですね。– はい、セールへ __ ます。(A. 行き　B. 行か)

B1 146.
– 何を __ か。 (A. 買います　B. 買った)

B1 147.
– セールはいつまでですか。– 11月 __ 日までです。(A. 29　B. 23)

B1 148.
– おすすめはありますか。– この __ が人気です。(A. 服　B. 切符)

B1 149.
– ありがとう。– __。(A. どういたしまして　B. さようなら)

H　書いてみましょう

Redacción (sin una única respuesta correcta); el texto modelo (172 caracteres) está abajo.

B1 150. Redacción
『私の11月の3連休』について、150〜200字で書いてください。勤労感謝の日、ブラックフライデー、紅葉の中から一つ選んでください。

例： 私の11月の3連休は、秋の楽しみが多い3連休です。金よう日は、ブラックフライデーのセールを見に行きます。土よう日は、家族と買い物に行きます。日よう日は、友達と紅葉を見に行きます。月よう日は、勤労感謝の日で学校が休みです。働く人に、ありがとう、と言います。東京のイチョウは、11月29日ごろ見頃です。11月の3連休は短いですが、楽しい3連休です。



京都・嵐山の赤いカエデの葉。見頃は26日ごろからです。

Foto: lumoplank – CC0 (Wikimedia Commons)

答え　Respuestas: agrupadas por página; solo busca tu número

Una breve nota en español con cada respuesta　✓ = el ejercicio con texto modelo

– Página 1 –

1. 23 – Día de Acción de Gracias: 23 de noviembre (lun.)
2. 27 – El Black Friday es el 27 de noviembre (vie.)
3. 30 – Hojas de Tokio: pico hacia el 30 de nov.
4. 4 – Tras el día 9, cuatro luchadores están a 8–1
5. 1 – Top 10: 1 de diciembre
6. 勤労感謝の日 – El 23 de noviembre es el Día de Acción de Gracias por el Trabajo
7. A – Día de Acción de Gracias: 23 de noviembre (lun.)
8. B – El Black Friday es el 27 de noviembre (vie.)
9. C – Tras el día 9, cuatro luchadores están a 8–1
10. B – Hojas de Tokio: pico hacia el 30 de nov.

– Página 2 –

11. A – Día para dar las gracias a los trabajadores
12. B – El puente va del 21 al 23 de noviembre
13. A – Viene del Niinamesai, fiesta de la cosecha
14. B – No hay festivos en diciembre
15. B – Ginkgo de Tokio: pico hacia el 29 de nov.
16. 勤労感謝の日 – El 23 de noviembre es el Día de Acción de Gracias por el Trabajo
17. 新嘗祭 – Niinamesai es la fiesta de la cosecha de otoño
18. 23 – Día de Acción de Gracias: 23 de noviembre (lun.)
19. 3 – El puente dura tres días
20. 大雪 – El próximo término solar, Taisetsu, es el 7 de diciembre
21. 21 – El puente empieza el 21 de nov. (sáb.)
22. 23 – El puente termina el 23 de nov. (lun.)
23. 7 – Taisetsu es el 7 de diciembre
24. 29 – Ginkgo de Tokio: pico hacia el 29 de nov.
25. d – 勤労感謝 = dar las gracias a los trabajadores d
26. c – 3連休 = sábado, domingo y un festivo c
27. b – 新嘗祭 = la fiesta de la cosecha de otoño b
28. a – 感謝祭 = la fiesta americana de noviembre a

– Página 3 –

29. B – El Black Friday sigue a Acción de Gracias
30. B – Black Friday 2026: 27 de noviembre (vie.)
31. A – Las rebajas del Black Friday llegaron a Japón hacia 2016
32. A – Las rebajas de Amazon van del 27 de nov. al 4 de dic.
33. B – El 27 de noviembre no es festivo en Japón
34. 感謝祭 – Acción de Gracias es el cuarto jueves de noviembre
35. セール – Grandes rebajas = vender a precios reducidos
36. 27 – El Black Friday es el 27 de noviembre (vie.)
37. 20 – Las rebajas de Aeon y Costco empiezan el 20 de nov.
38. 値段 – Mira bien el precio cuando compres
39. ブラックフライデーは感謝祭の次の日です。 – sujeto + descripción
40. セールは11月27日から始まります。 – tiempo + verbo
41. 商店街で買い物をします。 – lugar + objeto + verbo
42. 収穫に感謝します。 – objeto + verbo
43. b – ブラックフライデー = las grandes rebajas del día después de Acción de Gracias b
44. c – 感謝祭 = la fiesta americana de noviembre c
45. a – セール = vender a precios reducidos a
46. d – 新嘗祭 = la fiesta de la cosecha de otoño d

– Página 4 –

47. A – Yoshinofuji venció a Ōnosato el día 1
48. B – Atami-fuji venció a Hōshōryū el día 9
49. A – Fujiryōga venció a Hōshōryū el día 3
50. C – El día 9, cuatro luchadores están a 8–1
51. C – El último día es el 22 de noviembre (domingo)
52. 8 – Ōnosato había ganado ocho combates el día 9
53. 5 – Hōshōryū perdió cinco combates el día 9
54. 4 – Hōshōryū ya había regalado cuatro kinboshi el día 8
55. 7 – Ōnosato: 7 victorias seguidas el día 8
56. 8 – El torneo de Kyushu empezó el 8 de noviembre (domingo)
57. A – 金星 = un luchador de bajo rango vence a un yokozuna
58. B – Más victorias que derrotas
59. A – El torneo de Kyushu es en el Fukuoka Kokusai Center
60. B – Hōshōryū vuelve tras tres torneos perdidos
61. × – Ōnosato perdió el día 1
62. ○ – Ōnosato: 8 victorias seguidas el día 9
63. ○ – Hōshōryū perdió cinco combates el día 9
64. × – El campeón aún no está decidido

– Página 5 –

65. A – 30 nominaciones el jueves 5 de noviembre
66. A – Un ao-kippu es una multa por infracción en bici
67. A – rikuryuu es una pareja de patinaje artístico
68. A – Chiikawa es un manga de gran éxito
69. C – Top 10 y gran premio: 1 de dic., 14 h
70. 30 – Se nominaron 30 palabras
71. 5 – Las nominaciones se anunciaron el 5 de noviembre
72. 1 – Top 10 el 1 de diciembre
73. 26 – Mejor época en Arashiyama desde el 26 de nov. aprox.
74. 2 – 20 % de Arashiyama en color el 8 nov.
75. ○ – Se nominaron 30 palabras
76. × – El Top 10 aún no ha salido
77. × – Un ao-kippu no es un billete de tren
78. ○ – Mejor época en Arashiyama desde el 26 aprox.
79. 選ばれ – 30 palabras reflejan la sociedad de este año
80. ペア – rikuryuu es la pareja de Miura Riku y Kihara Ryuichi
81. 上げる – Muchos suben fotos de arces rojos a las redes
82. 発表 – Top 10 el 1 de diciembre

– Página 6 –

83. B – 3.er pronóstico: arces de Tokio hacia el 30 de nov.
84. B – 20 % de Arashiyama en color el 8 nov.
85. B – Arashiyama: hojas desde el 12 dic. aprox.
86. A – 3.er pronóstico: arces de Osaka hacia el 6 de dic.
87. A – Pronósticos distintos: definiciones distintas
88. 4 – 4 días hasta el pico de los ginkgos de Osaka
89. 6 – 6 días hasta el pico de los ginkgos de Tokio
90. 7 – 7 días hasta el pico de los arces de Tokio
91. 13 – 13 días hasta el pico de los arces de Osaka
92. 21 – 21 días hasta el pico de los arces de Kioto
93. 8 – Arces de Kioto: 8 días después que los de Osaka (21–13=8)
94. 30 – Arces de Tokio: pico hacia el 30 de nov.
95. 6 – Arces de Osaka: pico hacia el 6 de dic.
96. 29 – Ginkgo de Tokio: pico el 29 de nov.
97. 4 – El 3.er pronóstico fue el 4 de noviembre
98. ○ – Las hojas van del norte al sur
99. × – Datos reales del 4 de nov., no datos de práctica
100. × – Los pronósticos difieren según la empresa

– Página 7 –

101. B – Día para dar las gracias a los trabajadores
102. 3 – El puente dura tres días
103. C – Niinamesai = la fiesta de la cosecha de otoño
104. 23 – Día de Acción de Gracias: 23 de noviembre
105. B – rikuryuu es una pareja de patinaje artístico
106. ちいかわ – El manga de gran éxito se llama Chiikawa
107. C – ノミネート = ser nominado
108. 30 – Se nominaron 30 palabras
109. B – 8–1 = 8 victorias, 1 derrota
110. A – 金星 = un luchador de bajo rango vence a un yokozuna
111. 5 – Hōshōryū había perdido cinco combates el día 9
112. 4 – Tras el día 9, cuatro luchadores están a 8–1

– Página 8 –

113. A – Día de Acción de Gracias: 23 de noviembre (lun.)
114. A – El Black Friday es el 27 de noviembre (vie.)
115. A – Ōnosato perdió contra Yoshinofuji el día 1
116. A – Hōshōryū perdió contra Atami-fuji el día 9
117. A – Hojas de Tokio: pico hacia el lun. 30 de nov.
118. A – Ginkgo de Osaka: pico el vie. 27 de nov.
119. A – Nominaciones: jue. 5 de noviembre
120. A – La final del sumo es el 22 de noviembre (domingo)
121. A – Día para dar las gracias a los trabajadores
122. A – Puente 2026: 21–23 nov.
123. A – El Black Friday es el 27 de noviembre
124. A – El día 9, cuatro luchadores están a 8–1
125. A – Un ao-kippu es una multa por infracción en bici
126. A – Pronósticos distintos: definiciones distintas
127. A – El ginkgo de Tokio está en su mejor momento el 29 de nov.
128. A – Chiikawa es un manga de gran éxito
129. A – El lunes, ir a Tokio en familia
130. A – El viernes, ir a las rebajas con amigos
131. C – El domingo, subir fotos de hojas en familia
132. A – Lunes sin clase: Día de Acción de Gracias por el Trabajo
133. 私は月よう日に東京へ行きます。 – sujeto + tiempo + lugar + verbo
134. 勤労感謝の日は11月23日です。 – sujeto + tiempo
135. ブラックフライデーは11月27日です。 – sujeto + tiempo
136. 大の里は9日目まで8勝1敗です。 – 8–1 tras nueve días
137. El Día de Acción de Gracias por el Trabajo es el 23 de noviembre. – Ver página 2
138. El Black Friday es el 27 de noviembre. – Ver página 3
139. Nominaciones: 5 de noviembre. – Ver página 5
140. Quien quiera ver las hojas debe comprobar las fechas del pronóstico y la situación actual. – Ver página 6
141. c – 勤労感謝の日 = día para dar las gracias a los trabajadores c
142. a – ブラックフライデー = las grandes rebajas del día después de Acción de Gracias a
143. d – 金星 = un luchador de bajo rango vence a un yokozuna d
144. b – 見頃 = la mejor época b
145. A – ir a las rebajas
146. A – comprar cosas
147. A – Las rebajas van hasta el 29 de nov. (ver página 3)
148. A – recomendar ropa
149. A – De nada
150. ✓ Texto modelo en la sección H de esta página (172 caracteres)